

INHALTSVERZEICHNIS

1. BETRIEB	2
1.1 ZUSAMMENFASSUNG	2
1.2 BUDGET GERAFFT	3
1.3 BUDGET DETAILLIERT	4
1.4 BEMERKUNGEN ZUM BETRIEBSBUDGET	8
1.4.1 PERSONALAUFWAND	8
1.4.2 SACHAUFWAND	8
2. INVESTITIONEN	9
2.1 BEMERKUNGEN ZU DEN INVESTITIONEN	9
3. BUDGETVERTEILER	10
4. GRAFISCHE ZUSAMMENFASSUNG	11
5. FINANZPLAN	11
5.1 INVESTITIONSPLAN 2007 BIS 2011	11
5.2 RÜCKSTELLUNGEN DER GEMEINDEN FÜR REGIONALARA 2020	12

1. Betrieb

1.1 Zusammenfassung

	Rechnung 2004		Voranschlag 2005		Voranschlag 2006	
Betrieb	1'408'057		1'561'000		1'531'000	
St.Moritz	72.32%	1'018'307	72.34%	1'129'207	71.98%	1'102'076
Celerina	9.06%	127'570	8.43%	131'596	7.85%	120'143
Pontresina	18.62%	262'180	19.23%	300'197	20.17%	308'781
	100.00%		100.00%		100.00%	
Investitionen	693'607		320'000		6'020'000	
St.Moritz	72.32%	501'617	72.34%	231'484	71.98%	4'333'440
Celerina	9.06%	59'067	8.43%	26'977	7.85%	472'410
Pontresina	18.62%	158'182	19.23%	61'539	20.17%	1'214'150
	100.00%		100.00%		100.00%	
Betrieb und Investitionen	2'101'664		1'881'000		7'551'000	
St.Moritz	72.32%	1'519'923	72.34%	1'360'691	71.98%	5'435'516
Celerina	9.06%	190'411	8.43%	158'573	7.85%	592'553
Pontresina	18.62%	391'330	19.23%	361'736	20.17%	1'522'931
	100.00%		100.00%		100.00%	

Das Budget für den Betrieb wurde als Globalbudget verfasst. Es liegt im Rahmen des Voranschlages des Vorjahres. Die Investitionen entsprechen der langfristigen Finanzplanung 2004 bis 2009.

Dies ergibt folgende Kosten je m³ Abwasser

Rechnung 2004	
Kosten pro m ³ bei 3.41 Mio. m ³ /Jahr	
Betrieb	41 Rp./m ³
Investition	03 Rp./m ³
Betrieb und Investition	44 Rp./m ³
exkl. Zins und Amortisation	

Voranschlag 2005	
Kosten pro m ³ bei 3,33 Mio. m ³ /Jahr	
Betrieb	46 Rp./m ³
Investition	10 Rp./m ³
Betrieb und Investition	56 Rp./m ³
exkl. Zins und Amortisation	

Voranschlag 2006	
Kosten pro m ³ bei 3.16 Mio. m ³ /Jahr	
Betrieb	48 Rp./m ³
Investition	190 Rp./m ³
Betrieb und Investition	238 Rp./m ³
exkl. Zins und Amortisation	

Die Schwankungen der Kosten je m³ dürfen nicht überbewertet werden. Die Kosten verhalten sich nicht proportional zu den m³ gereinigtes Abwasser und dürfen nur beschränkt als Gradmesser für Preis–Leistungsvergleiche herangezogen werden.

Weitere Erläuterungen zu den Kosten und Gebühren siehe weiter unten.

1.2 Budget gerafft

Pos. Nr.	Text	Erfolgsrechnung 2004		Voranschlag 2005		Voranschlag 2006	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Personalaufwand	667'203.13		703'000.00		707'000.00	
300.00	Kommissionen	11'000.43		9'000.00		11'000.00	
301.00	Besoldung, Verwaltung, Betrieb	511'695.60		540'000.00		536'000.00	
303.00	Sozialversicherungen	46'676.00		46'500.00		49'000.00	
304.00	Personalversicherungen, Pensionskasse	42'728.70		48'500.00		51'000.00	
305.00	SUVA/Krankenkasse	13'633.20		16'000.00		16'000.00	
306.00	Übriger Personalaufwand	13'882.57		13'000.00		12'000.00	
308.00	Entschädigung temp. Arbeitskräfte	27'586.63		30'000.00		32'000.00	
	Sachaufwand	770'530.92		862'000.00		873'000.00	
310.00	Büromaterial	5'338.29		6'000.00		8'000.00	
311.00	Anschaffungen (Masch./Fahrz./Mob.)	13'244.85		9'000.00		7'000.00	
312.01	Strom	85'417.91		90'000.00		90'000.00	
312.02	Wasser	2'748.00		3'600.00		2'600.00	
312.03	Heizöl	0.00		6'500.00		10'000.00	
312.05	Treibstoff	2'076.35		3'500.00		4'000.00	
313.01	Chemikalien für Phosphatfällung	39'300.00		53'000.00		58'000.00	
313.02	Chemikalien für Schlammbehandlung	42'000.00		60'000.00		61'500.00	
313.03	Chemikalien Biologie	0.00		6'000.00		7'500.00	
313.05	Uebriges Verbrauchsmaterial	21'363.35		31'000.00		30'000.00	
314.00	Unterhalt Gebäude	5'422.01		22'000.00		12'000.00	
315.00	Unterh. Maschinen/Einrichtungen, etc.	217'437.11		190'000.00		203'000.00	
316.00	Miete Benützergebühren	400.00		400.00		400.00	
317.00	Spesenentschädigung Verw./Betrieb	4'611.22		6'000.00		5'000.00	
318.00	Übrige Dienstleistungen	11'636.02		20'000.00		20'000.00	
318.01	Klärschlamm Entsorgung	198'415.89		210'000.00		210'000.00	
318.11	Klärschlammtransporte	39'494.87		45'000.00		50'000.00	
318.02	Rechengut+ Sandentsorgung	22'141.69		32'000.00		24'000.00	
318.12	Entsorgung Diverse	1'237.69		2'000.00		2'000.00	
318.03	Honorare, Expertisen	9'980.77		15'000.00		15'000.00	
318.04	Versicherungen	47'139.90		49'000.00		49'000.00	
319.00	Übriger Sachaufwand	1'125.00		2'000.00		2'000.00	
	Finanz- + übrige Aufwendungen	30'324.86		32'000.00		2'000.00	
322.00	Passivzinsen und Kontogebühren	151.55		200.00		200.00	
323.00	Unvorhergesehenes	173.31		1'800.00		1'800.00	
385.00	Einlage in Spezialfonds	30'000.00		30'000.00		0.00	
	Total Aufwand	1'468'058.91		1'597'000.00		1'582'000.00	
Pos. Nr.	Text	Erfolgsrechnung 2004	Voranschlag 2005	Voranschlag 2006			
	Ertrag ARA Staz		60'001.50	36'000.00		48'000.00	
434.00	Schlammbehandlung für Dritte		30'745.31	19'000.00		28'000.00	
436.01	Versicherungsleistungen Löhne		1'642.25				
436.03	Versicherungsleistungen						
439.01	Dienstleistungen für Dritte		7'677.00				
439.02	Übrige Erträge		15'532.17	16'000.00		20'000.00	
490.03	Finanzertrag		4'404.77	1'000.00		0.00	
	Ertrag Finanzierungsbeiträge		1'408'057.41	1'561'000.00		1'531'000.00	
452.01	Gemeinde St.Moritz		1'019'874.89	1'129'207.00		1'102'076.00	
452.02	Gemeinde Celerina		110'835.23	131'596.00		120'143.00	
452.03	Gemeinde Pontresina / Samedan		277'347.29	300'197.00		308'781.00	
	Total Ertrag		1'468'058.91	1'597'000.00		1'579'000.00	

1.3 Budget detailliert

	2005	2006
TOTAL AUFWAND	1'597'000	1'579'000
2.1 Personalaufwand	703'000	706'000
2.300 Kommissionen		
Entschädigungen, Sitzungsgelder		
Entschädigung Präsident		
- Entschädigung	2'500.00	2'500.00
- Spesen	2'500.00 5'000	2'500.00 5'000
Sitzungen		
- Sitzungsaufwand	1'000.00	2'000.00
- Vorstand	1'500.00	2'500.00
- Delegierte	1'500.00	1'500.00
- (Zusatzsitzungen pauschal) Rundung	4'000	6'000
Total Pos. 2.300	9'000	11'000
2.301 Besoldung Verwaltung, Betrieb		
Besoldung Personal	521'500	517'500
- Pikettdienst: 52 Wochen à Fr. 311.00	16'500	16'500
- Prämien	2'000	2'000
Total Pos. 2.301	540'000	536'000
2.303 Sozialversicherung AHV, IV, ALV		
Sozialkosten Personal	46'500	48'000
Total Pos. 2.303	46'500	48'000
2.304 Pensionskasse		
Vorsorge Personal	48'500	51'000
Total Pos. 2.304	48'500	51'000
2.305 Oblig. Unfallversicherung SUVA		
- Jahresprämie	16'000	16'000
Total Pos. 2.305	16'000	16'000
2.306 Übriger Personalaufwand		
- Dienstkleider, Sicherheitsausrüstung	2'500	2'000
- Arbeitssicherheit EKAS	1'500	1'500
- Kurse, Tagungen, Weiterbildung Personal	7'000	7'000
- Jahresabschluss	2'000	1'500
Total Pos. 2.306	13'000	12'000
2.308 Entschädigung temporäre Arbeitskräfte		
- Beckenreinigung	8'000	9'000
- Raumpflege und Umgebung	20'000	21'000
- Schneeräumung	1'000	1'000
- Diverse	1'000	1'000
Total Pos. 2.308	30'000	32'000

	2005	2006
2.2 Sachaufwand	894'000	873'000
2.310 Büromaterial		
- Betrieb / Verwaltung	4'000	6'000
- Literatur	1'000	1'000
- Zeitschriften	1'000	1'000
Total Pos. 2.310	6'000	8'000
2.311.00 Anschaffungen (Maschinen, Fahrzeuge, Mobiliar usw.)		
- PC-Software	2'000	2'000
- PC-Hardware	4'000	3'000
- Mobilien, Einrichtungen	1'000	1'000
- Verschiedene Kleinanschaffungen	2'000	1'000
Total Pos. 2.311.00	9'000	7'000
2.312.01 Strom		
- 900 MWh à Fr. 11.00	90'000	90'000
Total Pos. 2.312.01	90'000	90'000
2.312.02 Wasser		
- 33'000 m ³ à Fr. 0.12	3'600	2'600
Total Pos. 2.312.02	3'600	2'600
2.312.03 Heizöl		
- 13'000 kg à Fr. 75.00	6'500	10'000
Total Pos. 2.312.03	6'500	10'000
2.312.05 Treibstoff		
- Treibstoff (Fahrzeuge usw.)	3'500	4'000
Total Pos. 2.312.05	3'500	4'000
2.313.01 Chemikalien für Phosphatfällung		
- Fe: 250 t à Fr. 225.00/t	53'000	58'000
Total Pos. 2.313.01	53'000	58'000
2.313.02 Chemikalien für Schlammbehandlung (Schlammwässerung)		
- Flockungsmittel 11'000 kg	60'000	61'500
Total Pos. 2.313.02	60'000	61'500
2.313.03 Chemikalien Biologie		
- Flockmittel	6'000	7'500
Total Pos. 2.313.03	6'000	7'500
2.313.05 Übriges Verbrauchsmaterial		
- Laborgeräte	2'000	1'000
- Laborchemikalien	11'000	11'000
- Reinigungschemikalien	1'500	1'000
- Schmiermittel	5'000	5'000
- Reinigungsmittel	1'000	1'000
- Aktivkohle eine Füllung	9'500	10'000
- Verschiedenes Kleinmaterial	1'000	1'000
Total Pos. 2.313.05	31'000	30'000

	2005	2006
2.314.00 Unterhalt Gebäude		
- Material für Eigenleistungen	6'000	5'000
- Umgebungsarbeiten	6'000	4'000
- Malerarbeiten VKB (Verschiedene Kleinarbeiten)	5'000	1'000
- Diverse Kleinarbeiten	5'000	2'000
Total Pos. 2.314.00	22'000	12'000
2.315.00 Unterhalt Maschinen, Einrichtungen und mobile Anlagen		
- Unterhalt Ableitungskanal	4'000	4'000
- Ersatz Belüfter BB IV (BB II)	70'000	58'000
- Revision Ozonanlage	7'000	11'000
- Unterhalt Leitsystem	25'000	25'000
- Unterhalt Mess- + Regeltechnik	20'000	15'000
- Revision Mechanische Reinigung	5'000	5'000
- Unterhalt Leitungen	5'000	18'000
- Rasenmäher/Schneepflug	2'500	2'500
- Service Züllig	8'500	8'500
- Servicevertrag ARACOM	1'000	1'000
- Revisionen Biologie	8'000	8'000
- Revisionen Faulanlage, Diverse	7'000	5'000
- Revision Gasanlage, Diverse	7'000	5'000
- Fahrzeugunterhalt	4'000	4'000
- Ersatzteile	10'000	10'000
- Revision BHKW	5'000	22'000
- Unvorhergesehenes	1'000	1'000
Total Pos. 2.315.00	190'000	203'000
2.316.00 Miete und Benutzungsgebühren		
- Landpacht Steinrisser	400	400
Total Pos. 2.316.00	400	400
2.317.00 Spesenentschädigung Verwaltung / Betrieb		
- Fahrspesen	2'000	1'500
- Kurse Personal	3'000	2'500
- Repräsentationsspesen	1'000	1'000
Total Pos. 2.317.00	6'000	5'000
2.318.00 Übrige Dienstleistungen		
- Untersuchungen Kant. Labor	2'000	2'000
- Transportkosten	2'000	2'000
- Kleinleistungen	1'000	1'000
- Telefon	4'000	4'000
- Internet	700	700
- Natel Verwaltung	500	500
- Natel Alarm	400	400
- Motorfahrzeugsteuer	1'000	1'000
- Öffentlichkeitsarbeit	8'400	8'400
Total Pos. 2.318.00	20'000	20'000

	2005	2006
2.318.01 Klärschlamm Entsorgung		
- TRAC 1'100 t à Fr. 195.00	210'000	210'000
Total Pos. 2.318.01	210'000	210'000
2.318.11 Klärschlammtransporte		
- Transport 1'100 t à Fr. 47.00	45'000	50'000
Total Pos. 2.318.11	45'000	50'000
2.318.02 Rechengut- und Sandentsorgung		
- Rechengutentsorgung 60 t à Fr. 290.00	24'000	19'000
- Sandentsorgung	500	500
- Transport	7'500	4'500
Total Pos. 2.318.02	32'000	24'000
2.318.12 Entsorgung		
- Übrige Entsorgung	2'000	2'000
Total Pos. 2.318.12	2'000	2'000
2.318.03 Honorare, Expertisen		
- Honorare	7'000	7'000
- Expertisen	8'000	8'000
Total Pos. 2.318.03	15'000	15'000
2.318.04 Versicherungen		
- Fahrzeug, Haftpflicht	3'500	3'500
- Rechtsschutz	700	700
- Feuer, Wasser	14'000	14'000
- Maschinen	22'600	22'600
- Besucher, Unfall	200	200
- Anlage, Haftpflicht	1'000	1'000
- Gebäudeversicherung	7'000	7'000
Total Pos. 2.318.04	49'000	49'000
2.319.00 Übriger Sachaufwand		
- Verbandsbeiträge	1'000	1'000
- Diverses	1'000	1'000
Total Pos. 2.317.50	2'000	2'000
Finanz- und übrige Aufwendungen		
2.322.00 Passivzinsen und Kontogebühren	200	200
2.323.00 Unvorhergesehenes	1'800	1'800
2.385 Einlage in Spezialfonds		
- Jahres-Einlage	30'000	0
Total Pos. 2.385	30'000	0

TOTAL ERTRAG	36'000	48'000
2.434.00 Schlammbehandlung für Dritte		
- Dünnschlamm ca. 130 m ³ à Fr. 30.00	4'000	6'000
- Schlamm ARA Maloja	15'000	22'000
Total Pos. 2.434.00	19'000	28'000
2.439.01 Dienstleistungen für Dritte		
2.439.02 Übrige Erträge		
- Mieterträge	4'500	4'500
- Stromverkäufe	6'500	6'500
- Externe Arbeiten Betriebsleiter	5'000	9'000
Total Pos. 2.439.02	16'000	20'000
2.490.03 Kapitalertrag	1'000	0

	2005	2006
2.3 Finanzierungsbeiträge		
Aufwand	1'597'000	1'579'000
Ertrag	36'000	48'000
Total	1'561'000	1'531'000

Budget-Verteiler: 01. August 2004 - 31. Juli 2005

		2005		2006
2.452.01	St.Moritz	72.34%	1'129'207	71.98%
2.452.02	Celerina	8.43%	131'596	7.85%
2.452.03	Pontresina	19.23%	300'197	20.17%
	Total	100.00%	1'561'000	100.00%
				1'531'000

1.4 Bemerkungen zum Betriebsbudget

1.4.1 Personalaufwand

Die Personalaufwendungen liegen um 0.5 % über dem Budget des Jahres 2005. Diese basieren auf einem angenommenen Teuerungsausgleich von 1 %.

1.4.2 Sachaufwand

Alle Positionen liegen in etwa im Bereich des Budgets des Vorjahres. Dabei sind im Bereich Maschinenersatzteile und Chromstahl sowie den Transporten grosse Preissteigerungen zu verzeichnen, welche die gemachten Einsparungen wieder aufheben. Die Sanierung des BB IV kann dank bereits im Jahre 2005 geleisteten Eigenleistungen wesentlich günstiger erfolgen. Die Mehraufwendungen beim Fällmittel betragen ca. 10 %. Die verdoppelte LSVA schlägt sich in den Kosten der Entsorgung und Beschaffung nieder. Aufgrund der Höhe des Spezialfonds hat Vorstand beschlossen, dass der Fonds nicht mehr weiter geöffnet wird. Die Zinsen werden diesem aber gutgeschrieben, weshalb keine Kapitalerträge mehr in der laufenden Rechnung erscheinen werden.

2. Investitionen

Investitionen		2005	2006
TOTAL INVESTITIONEN		705'000	6'020'000
Tiefbauten			
501.00	Abwasserleitung Bever bis S-chanf (siehe unter Bemerkungen Investitionen)	500'000	5'850'000
Hochbauten			
503.01	Zugang zu Trübwasserstapel	10'000	0
503.02	Reparatur Mauerkrone BB I - IV (2. Etappe von 5)	40'000	40'000
Elektromechanische Einrichtungen			
506.02	Festinstallation Gaswarnanlage	25'000	0
506.03	Messtechnik BB I bis IV	40'000	40'000
506.06	Unvorhergesehenes	90'000	90'000
		2005	2006
Budget-Verteiler: 01. August 2004 - 31. Juli 2005			
Investitionsbeiträge Verbandsgemeinden			
662.01	St.Moritz	72.34% 509'988	71.98% 4'333'440
662.02	Celerina	8.43% 59'433	7.85% 472'410
662.03	Pontresina	19.23% 135'579	20.17% 1'214'150
		100.00% 705'000	100.00% 6'020'000

2.1 Bemerkungen zu den Investitionen

Die Gemeindeversammlungen von Bever und Samedan haben beschlossen, sich am Leitungsprojekt zu beteiligen. Deshalb ist im Budget die Pos. 501.00 aufgenommen worden.

Pos. 501.00 Die Planung für die erste Etappe wurde bereits an die Hand genommen. Es sind in den kommenden Jahren mit folgenden Kosten (ohne MWST) zu rechnen:

2005: Vorprojekt	Fr. 50'000.—	
Projektierung 1. Etappe	Fr. 170'000.—	
Durchleitungsrechte etc.	Fr. 250'000.—	Total Fr. 470'000.—
2006: Bau 1. Etappe	Fr. 5'700'000.—	
Planung 2. Etappe	Fr. 150'000.—	Total Fr. 5'850'000.—
2007: Bau 2. Etappe	Fr. 3'800'000.—	
Planung 3. Etappe	Fr. 150'000.—	Total Fr. 4'050'000.—
2008: Bau 3. Etappe	Fr. 3'800'000.—	Total Fr. 3'800'000.—
Total Bau und Planungskosten		Fr. 14'170'000.—

Kostenbeteiligungen

Beteiligung Zweckgemeinschaft ARA Sax	Fr. 1'100'000.—
Subventionen Kanton	Fr. 1'000'000.—
Subventionen Bund	Fr. 1'000'000.—
Total von den AVO-Gemeinden zu tragenden Kosten:	Fr. 11'170'000.—

Der Zeitpunkt der Subventionszahlungen ist heute noch ungewiss. Die Zahlungen der Gemeinden Bever und Samedan erfolgen nach Abschluss der einzelnen Etappen. Die gesamten Kosten inkl. Wiederbegrünung und Ertragsausfälle können erst ca. 1 Jahr nach dem Bau abgerechnet werden. Das Projekt wird also voraussichtlich erst im Jahr 2009 oder 2010 abgeschlossen werden können.

Die eingehenden Zahlungen werden den Gemeinden jeweils gutgeschrieben. Diese heute festzulegen, scheint etwas verfrüht. Deshalb budgetieren wir die Bruttoaufwendungen (ohne MwSt). Nach dem heute gültigen Verteilschlüssel haben die Gemeinden die folgenden Bruttokosten zu tragen:

Gemeinde	Verteiler in %	2005	2006	2007	2008	Total
Celerina	8%	37'600	468'000	324'000	304'000	1'133'600
Pontresina	20%	94'000	1'170'000	810'000	760'000	2'834'000
St. Moritz	72%	338'400	4'212'000	2'916'000	2'736'000	10'202'400
Total Brutto	100%	470'000	5'850'000	4'050'000	3'800'000	14'170'000

Aufgrund der Subventionszusicherungen und der Vereinbarung mit Samedan und Bever ist mit folgenden Nettokosten zu rechnen:

Gemeinde	Verteiler in %	2005	2006	2007	2008	Total
Celerina	6%	29'328	365'040	252'720	237'120	884'208
Pontresina	16%	73'414	913'770	632'610	593'560	2'213'354
St. Moritz	56%	264'187	3'288'285	2'276'505	2'135'980	7'964'957
Bever + Samedan	8%	36'472	453'960	314'280	294'880	1'099'592
Kanton	7%	34'122	424'710	294'030	275'880	1'028'742
Bund	7%	32'477	404'235	279'855	262'580	979'147
Total Brutto	100.00%	470'000	5'850'000	4'050'000	3'800'000	14'170'000

Beide Tabellen sind ohne MwSt gerechnet!

Die letzten Rechnungen werden mit Sicherheit erst im Jahr 2009 oder 2010 abgerechnet werden können. Mögliche Verzögerungen im Bauprogramm würden auch zu Verschiebungen der Finanzierung führen.

Pos. 503.02 Reparatur Mauerkrone Biologie. Im Jahr 2005 wurde ein Teil vorhandenen Betonschäden saniert. Diese Arbeiten sollen im Jahr 2006 fortgesetzt werden.

Pos. 506.03 Aufgrund der im Herbst 2005 festgestellten Verschlechterung des Zustandes der Zuflussmessungen zur ARA werden diese im Herbst 2005 ersetzt. Die Messtechnik Biologie wird deshalb im Jahr 2006 an die Hand genommen.

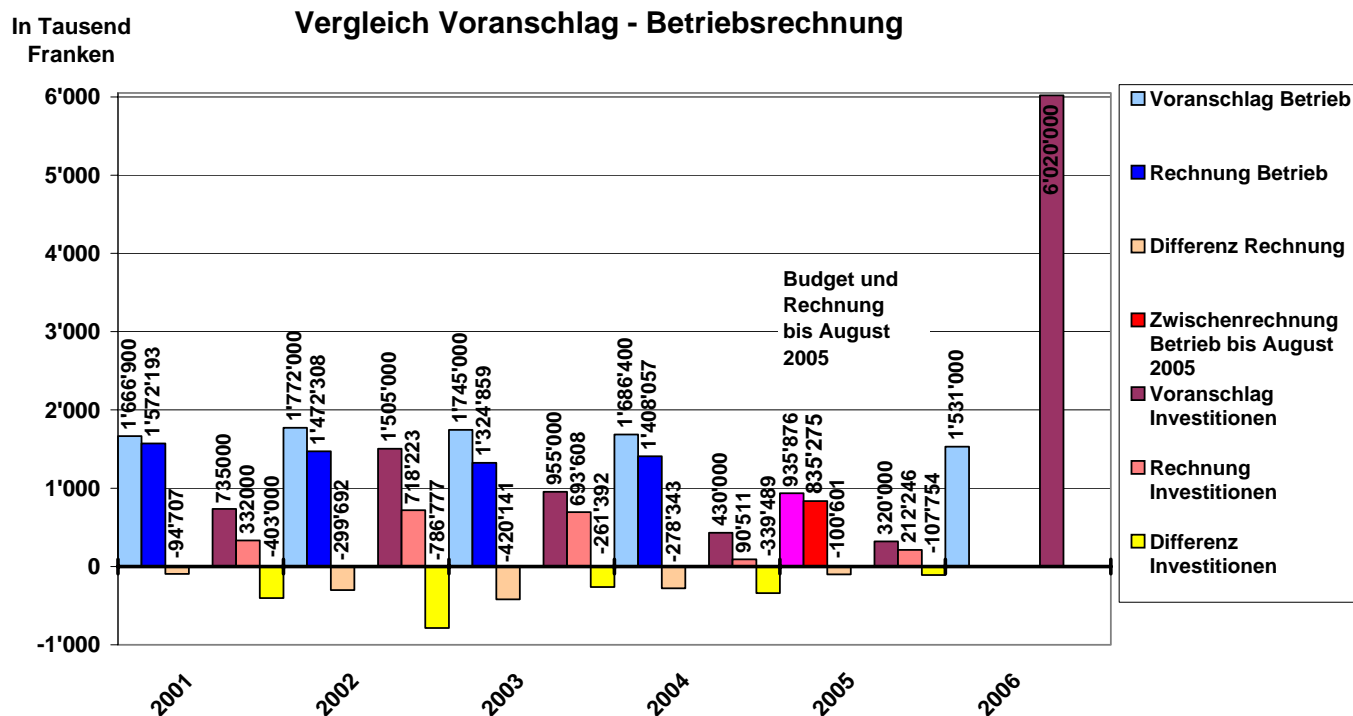
Pos. 506.06 Die Position Unvorhergesehenes wurde um Fr. 30'000.— erhöht. Darunter könnten z. B. Arbeiten an der Abluft, Ozon- oder Aktivkohleanlage fallen. Diese werden aber nicht geplant, sondern erst im Bedarfsfall ausgeführt.

3. Budgetverteiler

	St. Moritz	Pontresina	Celerina	Total
	m3	m3	m3	
Brattas	2'232'172 41'993	637'179	289'911 -41'993	3'159'262
Total	2'274'165	637'179	247'918	3'159'262
In Prozenten	71.98%	20.17%	7.85%	100.0000%

Vergleich	St. Moritz	Pontresina	Celerina	
2003	72.3%	18.6%	9.1%	100%
2004	72.4%	19.7%	7.9%	100%
Budget 2005	72.3%	19.2%	8.4%	100%
Budget 2006	72.0%	20.2%	7.8%	100%

4. Grafische Zusammenfassung



5. Finanzplan

5.1 Investitionsplan 2007 bis 2011

Der 5-Jahresplan (neu Investitionsplan) wird in Zukunft nicht mehr so umfangreich sein, wie dies in den Jahren 1993 bis 2005 der Fall war. Die notwendigen Investitionen werden in den kommenden Jahren mehr und mehr nach Bedarf in einer rollenden Planung vorgenommen werden müssen. Im Folgenden soll versucht werden, den Finanzbedarf für die kommenden 5 Jahre aufzuzeigen. Der AVO verfügt noch über einen Erneuerungsfonds von fast Fr. 750'000.—, welcher bei sinkendem Anlagenrestwert in der Anlagenbuchhaltung ebenfalls aufgebraucht werden kann.

Investition	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Messtechnik Becken Biologie	40'000					
Reparatur Mauerkrone	40'000					
Unvorhergesehenes	90'000	300'000	300'000	300'000	300'000	200'000
Abwasserleitung	5'850'000	4'050'000	3'800'000	0	0	0
Total	6'020'000	4'350'000	4'100'000	300'000	300'000	200'000

5.2 Rückstellungen der Gemeinden für von 2006 bis 2020

Durch das Projekt der Abwasserleitung Bever bis S-chanf werden in den kommenden Jahren erhebliche Mittel eingespart, welche beim Ausbau der drei ARA's Staz, Sax und Suot Funtauna Merla auf volle Nitrifikation investiert worden wären.

In Hinblick auf eine Gebührenpolitik mit stabilen Sätzen, sollten für die Regionalara Rückstellungen gebildet werden. Diese sollen in den Gemeinderechnungen als Aufwand (Abwasserentsorgung) und als Passiven (Abwasserfonds) erscheinen.

Die Regionalara soll zu ca. 35 % vorfinanziert werden. Es sind also dafür in den kommenden 14 Jahren folgende Rückstellungen notwendig:

Gemeinde	Abwasser in m3/Jahr	Anteil in %	Bedarf Total in Mio.	Jahresbedarf in Mio.
St. Moritz	2'466'000	48.6	12.2	0.87
Celerina	268'000	5.3	1.3	0.09
Pontresina	671'000	13.2	3.3	0.24
Samedan	914'000	18.0	4.5	0.32
Bever	113'000	2.2	0.6	0.04
La Punt	184'000	3.6	0.9	0.06
Madulain	106'000	2.1	0.5	0.04
Zuoz	232'000	4.6	1.1	0.08
S-chanf	119'000	2.3	0.6	0.04
Total	5'073'000	100.0	25	1.78

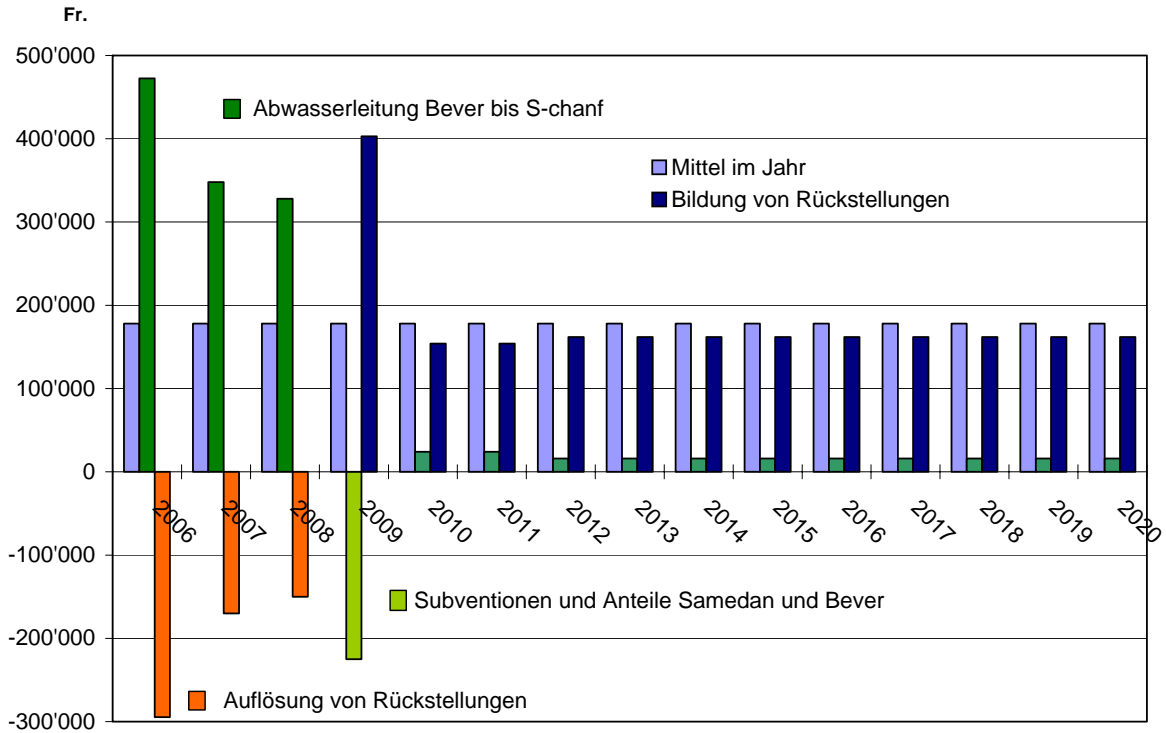
Zu diesem Rückstellungsbedarf müssen nun die in der ARA Staz noch geplanten Investitionen sowie die Investitionen in die Abwasserleitung Bever bis S-chanf addiert werden. Für die Gemeinden des AVO sehen diese wie folgt aus:

Gemeinde	Leitung netto	ARA	Rückstellungen	Total Bedarf	Mittel im Jahr
Celerina	0.9	0.3	1.3	2.5	0.18
Pontresina	2.2	0.6	3.3	6.1	0.44
St. Moritz	8.0	2.3	12.2	22.5	1.60
Total Brutto	11.1	3.2	16.8	31.1	2.22

Die Rückstellungen sollten nun unter Berücksichtigung der finanziellen Situation der Gemeinden möglichst so verteilt werden, dass in Jahren mit hohen Investitionen die Rückstellungen aufgelöst und in Jahren mit kleinen Investitionen Rückstellungen gebildet werden. So können unnötige Schwankungen der Gebühren vermieden werden.

Die Grafik auf der folgenden Seite soll dies am Beispiel der Gemeinde Celerina erläutern. (Natürlich bleibt es jeder Gemeinde überlassen, die Rückstellungen nach ihren finanziellen Bedürfnissen und Möglichkeiten selbst festzulegen. Dabei sollten die Rückstellungen im Jahre 2020 im Falle der Gemeinde Celerina 1.3 Mio. Betragen.

Beispiel für Rückstellungen Gemeinde Celerina



Diese hier ausgewiesenen Rückstellungen entsprechen dem Modul 5 der „Richtlinie über die Finanzierung auf Gemeinde- und Verbandsebene“ des VSA vom März 1994. Dabei wird hier selbstverständlich nur der Anteil „ARA“ berücksichtigt. Zusammen mit der jährlich erstellten Betriebskostenrechnung sollten diese Angaben genügen, um konstante und kostendeckende Argebühren für die nächsten 15 bis 20 Jahre festzulegen.

7505 Celerina, 6. September 2005 BS/et

ABWASSERVERBAND OBERENGADIN AVO

Betriebsleitung:

G. Blaser